Descripción del Producto de Software

NOMBRE DEL PRODUCTO: DECwrite/ESPAÑOL para VMS, versión 1.1. SPD 25.S2.01

DESCRIPCIÓN

DECwrite/Español para VMS es una aplicación para proceso de documentos compuestos, que permite a los usuarios de VMS crear y dar formato a documentos que contengan texto, gráficos, imágenes y datos de aplicaciones que estén contempladas. DECwrite automatiza los pasos de la producción de documentos, desde la introducción y formato del texto y la creación de gráficos a la impresión final.

DECwrite cumple la Arquitectura de Documentos Compuestos (CDA) de Digital, y, por lo tanto, se beneficia de la arquitectura de convertidores de CDA y del soporte a nivel del sistema, que incluye la posibilidad de distribuir documentos por toda la empresa a través del correo.

DECwrite se ejecuta en VMS DECwindows (incluido en el sistema operativo VMS) y utiliza una interfaz gráfica "What-You-See-Is-What-You-Get" (WYSIWYG).

La interfaz WYSIWYG presenta el documento en pantalla con el mismo formato de la copia impresa final. DECwrite se adhiere a la Guía de Estilo de DECwindows y, por ello, su filosofía y funcionamiento es similar a las demás aplicaciones de DECwindows.

DECwrite combina el tratamiento de textos, la publicación, la creación de gráficos (convencionales o basados en datos), creación de imágenes y enlaces activos con los datos de las aplicaciones contempladas. Un usuario de DECwrite puede crear documentos compuestos sofisticados para su distribución por toda la empresa.

Funcionalidades

DECwrite ofrece numerosas funciones mediante la interfaz gráfica de usuario. Las funciones se representan con toda claridad a través de selecciones de menús e iconos. DECwrite presenta una barra de menús desplegables en la parte superior de la ventana del documento. Estos menús contienen opciones de todo tipo, tales como "Fichero", "Editar", "Buscar", "Tipo", "Elementos", "Estilo", "Trazar", "Enlaces", "Personalizar" y "Ayuda". La combinación de menús desplegables, secuencias de teclas y áreas de diálogo contiene todas las funciones necesarias para utilizar DECwrite. Los menús también muestran las equivalencias de teclas, que permiten ejecutar estas funciones desde el propio teclado.

Además de los menús desplegables, DECwrite proporciona cuatro menús contextuales los cuales aparecen al marcar sobre ellos cerca de la posición del puntero y son fáciles de acceder. Los menús contextuales incluyen las características utilizadas con más frecuencia durante la edición de texto y gráficos, así como las entradas para los elementos de estilos y objetos más usados.

DECwrite también permite al usuario seleccionar el idioma mediante "DECwindows Session Manager" para determinar el idioma de interfaz para DECwrite. La interfaz de usuario también ofrece lo siguiente:

- Una barra de desplazamiento vertical
- Reglas con marcas y cuadrículas para una más fácil colocación de los bloques de texto y objetos
- Activación y desactivación de encuadres respecto a la regla
- Áreas de visualización de estado, que muestran diversa información, como puede ser el número de página en curso, número total de páginas, estilo en curso y tamaño del objeto gráfico.

Ayuda

DECwrite ofrece una ayuda basada en el contexto sobre muchas funciones. La ayuda proporciona información detallada sobre el uso de las funciones de DECwrite y facilita al usuario información que le puede llevar a dominar la creación de documentos con DECwrite. Además, se puede acceder a una ayuda interactiva que explica los conceptos de DECwrite.

digital™

Enero 1991
AE-PACZB-TE

Editor

DECwrite incluye un editor de textos con todo tipo de funciones, tales como la selección, corte, copia, pegado, cancelación y repetición de tarea y desplazamiento. DECwrite ofrece sofisticadas funcionalidades de búsqueda y sustitución, incluyendo la posibilidad de buscar retornos de carro, caracteres especiales y espacios en blanco arbitrarios.

Funcionalidades avanzadas para edición como el tachado, barras de cambio y páginas de cambio hacen de DECwrite una aplicación apropiada para los grupos de documentación y de publicaciones.

DECwrite incluye las rutinas de corte silábico y el diccionario para corrección ortográfica de Houghton Mifflin.

DECwrite permite al usuario crear diccionarios de excepciones para palabras que no suelen aparecer en un dicccionario estándar. Estos diccionarios pueden mantenerse local o globalmente en un grupo de trabajo de DECwrite. El corte silábico también puede controlarse con guiones discrecionales.

DECwrite contempla el corte silábico en múltiples idiomas. Por ejemplo, el español y el alemán puede utilizarse en el mismo documento. Los idiomas contemplados incluyen el holandés, inglés (americano y británico), francés, español, italiano, alemán, sueco, noruego, portugués, finlandés y danés.

DECwrite permite al usuario la verificación y corrección de diversos idiomas. Por ejemplo, cuando se utilicen el francés y el alemán en un documento, las palabras de esos idiomas también pueden corregirse, si se han añadido al sistema los diccionarios opcionales francés y alemán (véase el Anexo de Asistencia al Sistema, SSA 25.S2.01-A, para más información).

Además, el usuario puede verificar y corregir el uso de palabras y acceder a un tesauro electrónico sólo en inglés americano.

DECwrite emula distintos estilos de teclados, incluyendo la compatibilidad de GOLD KEY (tecla dorada) para WPS-PLUS, de WordPerfect™ y de Microsoft® Word, de EVE, de EDT y de EMACS para usuarios técnicos, así como una interfaz específica del teclado de DECwrite.

Enlaces activos (LiveLink)

DECwrite incluye la funcionalidad de enlaces activos, que permiten al usuario enlazar una gran variedad de aplicaciones contempladas, además de sus datos, con documentos de DECwrite. Los datos que se enlazan con DECwrite forman parte del documento de DECwrite y pueden actualizarse de forma automática cuando el documento se edite de nuevo. Asimismo, el usuario puede controlar las actualizaciones, para que se produzcan sólo cuando lo desee. El usuario puede modificar o borrar los enlaces con aplicaciones.

DECwrite puede enlazar con datos en cualquier parte de la red, en tanto en cuanto el usuario tenga privilegios para acceder a esos datos. Los enlaces pueden especificarse con diversos tipos de localización de ficheros, a saber, con el documento, en una biblioteca privada, en una biblioteca de la red y en una biblioteca del sistema. Esta localización indica a DECwrite en dónde buscar los datos enlazados y cómo debería prepararse el documento compuesto para su envío a través del correo electrónico.

Las aplicaciones que se pueden enlazar con DECwrite son:

- DECdecision (consúltese el Anexo de Asistencia al Sistema, sección *SOFTWARE OPTATIVO*)
- DECview3D (consúltese el Anexo de Asistencia al Sistema, sección *SOFTWARE OPTATIVO*)
- DECpaint (incluido en DECwindows)
- DECchart (incluido en DECwrite y DECdecision)
- Editor de ecuaciones de DECwrite (incluido en DECwrite)

Enlaces con DECdecision

DECdecision es una aplicación para ayuda en la toma de decisiones para estaciones de trabajo que se ejecuta en VMS DECwindows y que comprende cuatro componentes principales:

- ACCESS (acceso), para consultas "ad hoc"
- CALC (cálculo), para análisis de datos financieros y comerciales
- CHART (gráfico), para generación de gráficos financieros y comerciales
- BUILDER (anteriormente llamado Constructor), para el registro y automatización de tareas repetitivas en aplicaciones.

DECwrite puede realizar enlaces activos con cualquiera de estos componentes para combinar tablas, diagramas, texto y gráficos en un solo documento.

Enlaces con datos

Además, cabe la posibilidad de enlazar con otros documentos de DECwrite, con figuras e imágenes DDIF, o con datos de formularios finales tales como ficheros en PostScript Encapsulado®.

Convertidores

DECwrite utiliza la arquitectura de convertidores de CDA para intercambiar datos con las demás aplicaciones. La arquitectura del convertidor asegura el que una gran variedad de formatos puedan convertirse a DDIF, el Formato de Intercambio de Documentos de Digital, que es el formato de ficheros de DECwrite.

Los convertidores incluidos en DECwrite tienen un convertidor DX de dos direcciones, que permite incluir y extraer documentos de WPS-PLUS, y un convertidor TEXT de una dirección para convertir texto ASCII en DDIF.

DECwrite también incluye convertidores de tablas WK1, DIF, CALC$GRD y ASCII que permiten importar datos con estos formatos a DECchart.

Hay convertidores adicionales en la biblioteca de convertidores de CDA para VMS (véase el Anexo de Asistencia al Sistema para más información.)

Exportación a Bookreader

DECwrite ofrece la posibilidad de exportar documentos de DECwrite a formato Bookreader para poder producir documentación interactiva.

Estilos de texto

DECwrite permite a los usuarios la creación de estilos de texto para los siguientes tipos de elementos:

- Párrafos
- Títulos
- Listas
- Notas a pie de página
- Índices generales
- Índices alfabéticos

Los usuarios pueden controlar en su totalidad los formatos mediante el uso de estilos. Al modificar los atributos de estilo de los elementos de texto, el usuario puede crear otros estilos como resúmenes y subcabeceras.

Los usuarios pueden copiar y modificar los estilos implícitos de DECwrite, o bien crear estilos totalmente nuevos. Estos estilos definidos por el usuario se enlazan con documentos y pueden usarse en cualquier número de documentos. Además, los ficheros de estilo pueden compartirlos los distintos usuarios.

Este método de aplicar estilos a elementos permite que el contenido del documento esté separado del formato del documento. El usuario tiene pleno control sobre la apariencia del documento. La información del estilo se teclea en hojas de estilo de introducción de datos. Estas hojas permiten que un usuario cambie los tamaños de los puntos, los estilos, espaciado vertical, modos de justificación y los demás atributos del estilo de texto de los elementos.

La apariencia del documento se modifica automáticamente cuando el usuario cambia la definición de un estilo. Un usuario puede dar un nuevo estilo a un elemento en cualquier momento. Por ejemplo, se pueden cambiar todas las cabeceras por subcabeceras aplicando un estilo de subcabeceras. Los estilos pueden cambiarse de forma global, lo que hace de DECwrite un producto apropiado para documentos largos.

Cuando se deseen realizar cambios locales, como poner en negrita una palabra, el usuario puede utilizar la tecla al efecto, el menú "Tipo" o el área de diálogo de atributos de texto que enumera una gran variedad de atributos tales como estilos, tamaños de puntos, inclinación de las letras, etc. Esto permite gran flexibilidad al hacer cambios rápidos de una sola pasada frente a los cambios globales de estilo.

Composición y paginación de páginas

DECwrite ofrece una gran variedad de funciones de composición de textos, páginas y documentos. Los estilos de texto se han tratado por separado anteriormente. Las páginas reciben su formato con los estilos de página, que pueden definirse para páginas de una o dos caras. Puede enlazarse cualquier número de estilos de página con un documento para conseguir una flexibilidad de composición máxima. Los elementos que aparezcan repetitivamente en un documento, como cabeceras y pies dinámicos, logotipos y reglas de páginas o columnas pueden estar almacenados como parte de los estilos de página, con lo que quedarían insertados automáticamente en todas las páginas.

Un usuario puede escoger entre la creación de composiciones de páginas de un documento mediante un área de diálogo, y la creación interactiva de composiciones para páginas determinadas. DECwrite enlaza automáticamente las secuencias de texto de columna a columna y de página a página, o bien el usuario puede conectar secuencias de texto de forma discontinua para documentos tales como boletines.

Las posibilidades de formatos que se ofrecen en DECwrite incluyen:

- Paginación automática con numeración automática de páginas

- Cabeceras y pies de página dinámicos que pueden contener gráficos o texto
- Hasta 100 columnas por página con la posibilidad de unir libremente un número variable de columnas por página; por ejemplo, dos columnas al principio de una página y tres al final
- Corte silábico según el diccionario o algoritmo
- Alineación (justificada, sin justificar a la derecha o izquierda, o centrada)
- Justificación vertical
- Control de líneas viudas y huérfanas
- Composición de letras compensadas
- Escala de estilos de tipos de 2 a 300 puntos en incrementos de ,01 puntos
- Instalación de tipografías adicionales
- Juego de caracteres ISO-Latin 1
- Macros para funciones definidas por el usuario
- Listas y sublistas jerárquicas con "numeración" automática (números, letras o caracteres) y sangrías controladas por el usuario
- Numeración automática de secciones, capítulos, cabeceras, párrafos, listas, sublistas, notas a pie de página, notas finales y apéndices
- Referencias cruzadas automáticas
- Referencias numéricas para notas a pie de página. Referencias con exponentes para notas a pie de página mediante generación automática
- Notas al margen
- Tachado, barras de cambio y páginas de actualización
- Corrector ortográfico, diccionario de uso (sólo para inglés americano) y tesauro electrónico (sólo para inglés americano)
- Generación de índices generales y alfabéticos (hasta cuatro niveles de entradas)
- Tabulaciones derecha, izquierda, central y decimal
- Editor de ecuaciones
- Enlaces activos con otras aplicaciones contempladas
- Posibilidad de fusionar páginas verticales y apaisadas en un documento.

Enlaces con documentos

DECwrite incluye la función de enlaces con documentos, la cual permita enlazar ficheros para formar un documento completo. Los capítulos y páginas se numeran correctamente y se genera tanto un índice general y como alfabético para todo el documento. Esto permite trabajar en distintas secciones de un documento y combinarlas en un documento numerado consecutivamente. También permite que DECwrite pueda ser utilizado en un grupo de trabajo.

Editor de gráficos

DECwrite incluye un editor gráfico orientado a objetos que contiene los siguientes objetos: línea, cuadrado, rectángulo, círculo, elipse, arco, polígono y línea quebrada. Los objetos pueden rellenarse con tramas o sombras, y sus contornos pueden ser compactos, punteados, discontinuos o con una trama. También pueden trazarse objetos con una gran variedad de intensidad en la línea. El usuario puede realizar trazos a mano alzada.

Se pueden aplicar con suma facilidad flechas con cabeza sombreada, abierta, doble o simple para anotaciones de trazados o sobre las imágenes. Las etiquetas de texto pueden colocarse junto a las flechas para identificar los componentes del dibujo trazado.

Todos los objetos gráficos, incluyendo etiquetas de texto, pueden modificarse en su tamaño y escala visualmente, según un factor determinado o dimensiones exactas. La alineación, duplicación y distribución de espacios permiten una fácil creación de diagramas, esquemas, etc.

Los gráficos pueden colocarse en cualquier parte del documento, incluyendo texto encima o debajo de los mismos, o bien en cabeceras o pies dinámicos. Los gráficos pueden incluirse en marcos situados en diversos puntos de referencias dentro del texto o en un lugar determinado de la página, incluyendo el margen.

DECchart

El componente DECchart es una aplicación para gráficos basados en datos, que permite la creación de gráficos comerciales y financieros para documentos compuestos. Los usuarios sólo precisan especificar dos cosas: los datos que se vayan a tratar para los gráficos y el estilo a utilizar. El gráfico se generará automáticamente. Las funcionalidades de DECchart incluyen:

- Nueve tipos de gráficos predefinidos: barras, columnas, líneas, sectores, áreas, dispersión, fluctuaciones, histogramas, combinación
- Hasta 45 variaciones de estilos de gráficos

- Posibilidad de modificar estilos de gráficos predefinidos para crear estilos definidos por el usuario
- Importación de datos de: Lotus 1-2-3, DECalc y DECalc-PLUS, DECgraph, DIF, y ficheros ASCII, así como tablas de DECdecision
- Facilidad de uso de la interfaz de hoja de trabajo para introducción, modificación y manejo de datos (corte, copia y pegado de datos en la hoja de trabajo)
- Generación automática de líneas de tendencias para gráficos de dispersión
- Anotación gráfica: texto, líneas, rectángulos y flechas en cualquier parte del gráfico para enfatizarlo y personalizarlo
- Soporte de colores y asignación de atributos de color para: ejes, renglones, marcos, cuadrículas, leyendas, indicadores, marcas, columnas y tramas de barras, así como complementación de objetos
- Modificación de atributos gráficos, incluyendo: ejes, renglones, valores de datos, marcos, cuadrículas, leyendas, indicadores, marcas, sombras, espaciado de barras y solapamiento de barras
- Modificación de atributos de texto: tamaño de los estilos, familias, intensidad e inclinación
- Flexibilidad de ficheros: salvaguarda de datos, estilos de gráficos, complementación de gráficos y selecciones de color por separado, o bien todos al mismo tiempo
- Tramas seleccionables, modelos de líneas, tipos de marcadores y atributos
- Personalización con las preferencias del usuario
- Posibilidad de mover y cambiar de tamaño los objetos complementarios

Formatos de imágenes y de gráficos

DECwrite puede enlazar con imágenes de color, en tonos grises o en blanco y negro, así como puede enlazar imágenes tratadas con un "scanner" con VAXimage Scanning Application for VMS 1.0 y el Scanner MD-300, o bien importar imágenes TIFF a través de un convertidor opcional (véase el Anexo de Asistencia al Sistema para más información sobre la biblioteca de convertidores de CDA para VMS).

Los ficheros de imágenes creados mediante la utilidad *Paint* de DECwindows pueden enlazarse con DECwrite. Una vez que estas imágenes estén en un documento de DECwrite, pueden anotarse, capturarse o modificar su escala.

Los ficheros de PostScript encapsulado pueden enlazarse en DECwrite y si la extensión de visualización Display PostScript™ en DECwindows está instalada, dichos gráficos se podrán ver en la pantalla.

Los convertidores de gráficos opcionales se encuentran en la biblioteca de convertidores CDA para VMS (véase el Anexo de Asistencia al Sistema para más información).

Estilos de documentos

DECwrite incluye estilos de documentos predefinidos: ejemplo, carta, manual, comunicado interno, especificaciones militares, boletín, lista de precios, informe, transparencia apaisada, transparencia vertical, transparencia técnica, revista técnica y listado telefónico. Estos estilos de documentos pueden utilizarse tal y como están con otros documentos, o bien pueden modificarse con facilidad para que se acomoden a las especificaciones del usuario.

Salidas de alta calidad

DECwrite proporciona salidas de alta calidad en impresoras PostScript de DIGITAL, tales como las ScriptPrinter (LN03R), PrintServer 20, PrintServer 40 y PrintServer 40 Plus.

DECchart puede volcar sus salidas en las mismas impresoras PostScript.

REQUISITOS DE HARDWARE

Configuración VAX, MicroVAX, VAXstation o VAXserver, tal y como se especifica en el Anexo de Asistencia al Sistema.

Dispositivos de visualización:

DECwrite se podrá ejecutar en cualquiera de los procesadores mencionados, pero se necesita una estación de trabajo, una VT1200* o un Intel® 80286* ó 80386* con DECwindows para PC para su presentación en pantalla.

* No recomendado como sustitutivo para funcionalidades prestadas por estaciones de trabajo.

Consulte el Anexo de Asistencia al Sistema (SSA 25.S2.01-A) para ver cuáles son las configuraciones hardware admitidas.

REQUISITOS DE SOFTWARE

Sistema operativo VMS (y los componentes necesarios de VMS DECwindows)

* Consulte el Anexo de Asistencia al Sistema para obtener información sobre la disponibilidad y versiones requeridas de software necesario/optativo (SSA 25.S2.01-A).

INFORMACIÓN PARA PEDIDOS

Licencia de software: QL-VVFS9-PB
Medios de software: QA-VVFSA-H*
Documentación de software: QA-VVFSA-GZ
Servicios del producto de software: QT-VVFS*-**

* Indica campos de variantes. En la tarifa correspondiente se incluye información adicional sobre las licencias, servicios y medios de que se dispone.

LICENCIAS DE SOFTWARE

Este software se suministra bajo las cláusulas relativas a licencias de los Términos y Condiciones Generales de Digital Equipment Corporation. Para más información sobre las normas y términos de licencia de Digital, se recomienda ponerse en contacto con la oficina de Digital.

UTILIDAD DE GESTIÓN DE LICENCIAS

Este producto comtempla la Utilidad de Gestión de Licencias de VMS.

Las unidades de licencia de este producto están asignadas según un criterio de usuario/actividad.

Para más información sobre la Utilidad de Gestión de Licencias, véase la Descripción del Producto Software del sistema operativo VMS (SPD 25.S2.01) o el manual de la Utilidad de Gestión de Licencias (License Management Facility) del juego de documentación del sistema operativo VMS.

En caso de necesitar información sobre los términos y políticas de licencias de Digital, habría que ponerse en contacto con cualquier oficina de Digital.

SERVICIOS DE PRODUCTOS DE SOFTWARE

Digital ofrece una variedad de opciones de servicios, que podrán ser ampliamente explicados en cualquier centro de Digital.

GARANTÍA DE SOFTWARE

Digital proporciona una garantía con la compra de una licencia para el producto, tal como se define en el Anexo de Garantía del Software de este SPD.

* Usage Alert, Electronic Thesaurus, International Hyphenators, e International CorrectSpell tienen licencia de Houghton Mifflin Company. Copyright 1985, 1987, 1988 por Houghton Mifflin. Alemán 1985, 1987 por Langenscheidt K.G. Francés en cooperación con Librairie Larousse. Italiano 1988 por Nicola Zanichelli. Todos los derechos reservados. Números de Pat. en EE.UU 4.580.241, 4.724.523 y 4.771.401. Números de Pat. en Canadá 1.203.916. Número de Pat. en EE.UU de Tesauro 4.724.523. Inglés basado en "The American Heritage Dictionary". Tesauro basado en "Roget's II Thesaurus". Queda prohibida toda reproducción o violación de los programas o algoritmos que lo componen.

® Lotus 1-2-3 es una marca registrada de Lotus Development Corporation.

® Intel es una marca registrada de Intel Corportation.

® PostScript es una marca registrada de Adobe Systems, Inc.

® Microsoft es una marca registrada de Microsoft Corporation.

® MS-DOS es una marca registrada de Microsoft Corporation.

™ Display PostScript es una marca registrada de Adobe Systems, Inc.

™ WordPerfect es una marca registrada de WordPerfect Corporation.

™ HPGL es una marca registrada de Hewlett-Packard Corporation.

™ El logotipo de DIGITAL, CDA, DECwrite, DECchart, DECdecision, DECwindows, DDIF, DX, EVE, EDT, GOLD KEY, LiveLink, LVP16, MicroVAX, VAX, VMS, VAXstation, VAXserver, PrintServer 20, PrintServer 40, PrintServer 40 Plus, LN03 y WPS-PLUS son marcas registradas de Digital Equipment Corporation.